



International Conference on Art, Design, Education and Cultural Studies

Malang, Indonesia

11-12 October 2019

ISSN 2518-668X





#### **COMMITTEE 2019**

#### **Advisory Board**

- 1. Dr. Hariyanto, M.Hum
  - Universitas Negeri Malang, Indonesia
- 2. Associate Prof. Adzrool Idzwan Ismail
  - Universiti Utara Malaysia. UUM · School of Creative Industry Management & Performing Art (SCIMPA)
- 3. Dr. Surasak Jamnongsarn
  - Traditional Thai and Asian Music Department, Srinakharinwirot University Bangkok
- 4. Beat Pfenniger; Dipl.Arch.
  - Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, Switzerland
- 5. Terri Newman, M.A.
- Elstree University Technical College, United Kingdom
- 6. Prof. Dr. Dharsono, M.Sn
  - Institut Seni Indonesia, Surakarta, Indonesia

#### Scientific Committee

- 1. Dr. Raja Iskandar Bin Raja Halid, Ph.D Universiti Malaysia Kelantan, Malaysia
- 2. Prof. Suporn Soonthornnon Yalla Rajabat University, Thailand
- 3. Prof. Tony Day Yale-NUS College, Singapore
- 4. Dr. Encik Muhammad Hawari Bin Berahim Universiti Malaysia Kelantan, Malaysia 5. Dr. Bandi Subandi, M.Pd
- Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung
- 6. Dr. Pujiyanto, M.Sn
- Universitas Negeri Malang, Indonesia
- 7. Drs. Sumarwahyudi, M.Sn Universitas Negeri Malang, Indonesia
- 8. Dr. Ponimin, M.Hum
- Universitas Negeri Malang, Indonesia
- 9. Dr. Robby Hidayat, M.Sn Universitas Negeri Malang, Indonesia

#### **Organizing Commitee**

Chairman: Lisa Sidyawati, S.Pd., M.Pd Co-Chairman: Joko Samudra, S.Kom, M.T.

#### Member:

- 1. Denik Ristya Rini, S.Pd., M.Pd
- 2. Abdul Rahman Prasetyo, S.Pd, M.Pd
- 3. Swastika Dhesti Anggraini, S.Sn, M.A
- 4. Dhara Alim Cendekia, S.Sn. M.Ds 5. Agnisa Maulani Wisesa, S. Sn, M.A
- 6. Andika Agung Sutrisno, S.Sn, M.Sn
- 7. Dimas Rifqi Novica, S.Sn., M.Ds
- 8. Andreas Syah Pahlevi, S.Sn, M.Sn
- 9. Muhammad Nur Wisesa Wibisono, S.Kom., MT 10. Yon Ade Lose Hermanto, S.Sn, M.Sn.
- 11. Joni Agung Sudarmanto, S.Sn., M.Ds
- 12. Arif Sutrisno, S.Sn., M.Sn
- 13. Fariza Wahyu Arizal, S.Sn., M.Sn 14. Ima Kusumawati Hidayat, S.Sn. M.Ds.
- 15. Dra. Ninik Harini, M.Sn.
- 16. Hartono, S.Sn., M.Sn
- 17. Dra. EW. Suprihatin, DP. M.Pd
- 18. Drs. Soerjo Wido Minarto, M.Pd
- 19. Ika Wahyu Widyawati, S.Pd., M.Pd
- 20. Rully Aprilia Zandra, S.Pd, M.Pd, M.Sn 21. Drs. AAG. Rai Arimbawa, M.Sn
- 22. Kelik Desta Rahmanto, S.Sn., M.Pd

Copyright (C) 2019-2022. ICADECS | Art & Design Department, Faculty of Letters UM

### International Conference on Art, Design, Education and Cultural Studies



KnE Social Sciences / International Conference on Art, Design, Education and Cultural Studies

This collection contains selected papers from the 1st Annual International Conference on Art, Design, Education, and Cultural Studies (ICADECS), held in Malang, East Java, Indonesia, 11th–12th October 2019. This event was hosted by the Art and Design Department, Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang.

This conference explored the concept of using art, design, and education to reinforce cultural sustainability in a disruptive era. As the digital revolution continues, technology-driven disruption is inevitable. This disruption is generating significant imbalances in the business world. This is also impacting the cultural sector, affecting the arts, design, and education. With that going on, there is an increasing need for a paradigm shift in these sectors. The solutions should come from the practitioners, educators, and students, in an artistic movement designed to strengthen South-East Asian cultural identities.

This collection contains 60 peer-reviewed papers exploring various elements concerning arts and cultural sustainability. Topics include traditional arts, performing arts, visual arts, art history, design, digital and new media, communication and media, teaching and learning, and culture.

PUBLISHED 2020-09-02

These papers will be of interest to academics, students, and professionals researching art, design, and education for a more sustainable culture in the disruptive era.

Conference date: 11–12 October 2019

Location: Malang, Indonesia

Organizer: Art and Design Department, Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang

Published: 2 September 2020

ISSN: 2518-668X

### <u>Juan Tama, Mother Tongue-Based Multilingual Education (MTB-MLE) Storybooks:</u> <u>Their Effectiveness on Pupils' Learning</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 1-5 • Rudyard C. Balacano

1273 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

#### Potentials of AMDAL Kebudayaan

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 6–13 • Diane Butler

91 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### <u>Development of Infographic Character Design of Malaysian Mah Meri Tribe'S</u> <u>Animal Masks As Learning Media of Traditional Masks</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 14–29 • Lisa Sidyawati, Joni Agung Sudarmanto, Encik Muhammad Hawari Bin Berahim

119 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

Back to top

The 'Malang Declar of Engagement within Research Programs

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 30-37 • Fairman ., Voak ., Abdullah ., Amaripuja .

53 DOWNLOADS

Download fulltext

#### **Interior Performance Art**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 38–45 • Andereas Pandu Setiawan

77 DOWNLOADS

Download fulltext

#### **Sustainability of Betang House's Cultural Wisdom in Central Kalimantan**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 46-58 • Laksmi K. Wardani, Ronald H.I. Sitindjak, Poppy F. Nilasari

178 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### <u>Dance Blitar Special Dancers' Motion Dance Ethnic of the Blitar: Typical Use of Interactive CDs in Class IV SDN Tangkil 01 Wlingi</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 59-70 • Arina Restian, Chesa Yuan Asmara

54 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### Guiding Inmate in Making Batik Based on Charcacter Education in Malang Female Prison Class IIA

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 71–81 • Belinda Dewi Regina

57 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### <u>Developing Eastern Culture-Based Arts Education To Improve Students National</u> <u>Identity</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 82–93 • Dedy Setyawan, Florentianus Dopo

76 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### **Designing Batik M** Back to top **Pattern Method**

INTERNATIONAL CONFERDING, DUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 94–100 • Denik Ristya Rini

459 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### <u>The National Gallery of Indonesia (GNI): Cultural Policy and Multiculturalism. Study</u> of the "Pameran Seni Rupa Nusantara" 2001-2017 at GNI

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 101–114 • Citra Smara Dewi, Yuda B Tangkilisan

82 DOWNLOADS

Download fulltext

### <u>Indonesian Horror Film: Deconstruction of Repetitive Elements of Indonesian</u> <u>Urban Legend for Cultural Revitalization, Creativity, and Critical Thinking</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 115–125 • Diki Tiwahyupriadi, Yulia Ayuningtyas

183 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

#### **Automate Classroom and The Culture Adaptation**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 126–144 • Endang Setyaningsih

135 DOWNLOADS

Download fulltext

### The Aesthethic of Heritage Design of Siropen Premium Packaging in Holding Sustainability of Typical Souvenirs of Surabaya

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

<u>Pages 145–161 • Desi Star Ria Sari, Dhara Alim Cendekia, Sarjono .</u>

70 DOWNLOADS

Download fulltext

#### <u>Aesthetic of Cuteness Dimensions in Malang City Mascot</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 162–171 • Dimas Rifqi Novica, Ima Kusumawati Hidayat, Andika Agung Sutrisno

122 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### <u>In Malang, East Ja</u> Back to top

INTERNATIONAL CONFE

<u>\_SIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES</u>

Pages 172–181 • E.Wara Suprihatin Dyah Pratamawati

48 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### <u>Aesthetic Expression in Malang Communities Imbued Hindu-Java Spiritual</u> <u>Strengthening Tourism in Malang</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 182–187 • Anak Agung Arimbawa

49 DOWNLOADS

Download fulltext

### Analysis Of Management Strategy Of Business Management And Mapping Of Creative Industry Placers Of Visual Communication Design Sub Sector

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

<u>Pages 188–198 • Gunawan Susilo, Andreas Syah Pahlevi, Andhika Putra Herwanto, Sarjono ., Yon Ade Lose, Pujiyanto .</u>

108 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### <u>Afrofuturism in Black Panther Superhero Costume as Culture Sustainability Media</u> (<u>Charles Sanders Pierce Semiotic Analysist</u>)

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 199–208 • Erfin Yuga Rendra Nata, Sumarwahyudi ., Dhara Alim Cendekia

626 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### Redesign Traditional Packaging of Jenang Sari Murni Tulungagung

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

<u>Pages 209–217 • Fitria Nismawati, Yon Ade Lose Hermanto, Pujiyanto .</u>

63 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### The Local Wisdom of Gucialitese People in Ojung Ritual

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 218–227 • Harpang Yudha Karyawanto, Raden Roro Maha Kalyana Mitta Anggoro

67 DOWNLOADS

<u>Download fulltext</u>

Traces of Batik Rifr Back to top Yomen

INTERNATIONAL CONFERMANCE LANGUAGE SIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 228–237 • Adlien Fadlia, Zeffry Alkatiri, Linda Sunarti

90 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### An Effort of Furniture Design Development through the Utilization of Rice Straw Gogo Red Rice Slegreng Variety

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 238-245 • Sumarno ., N.R. Ardi Chandra

126 DOWNLOADS

Download fulltext

### Social Media, Selfie Culture and Art Museums: Shifting Behavior in Art Museum Visitors

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 246-266 • Hariyanto .

108 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

## Carnival Costume Development Management Strategy as One of Leading Micro and Small Medium Enterprises (UMKM) in the Vocational School of Shows in the Village of Ronggo sub District of Tajinan

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 267–279 • Ika Wahyu Widyawati

68 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### <u>Digitalization on Studies by Millenials Researcher</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 280–290 • Lilis Afifah

77 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

#### **Designing Digital Advertising with Scribble Animated Video Techniques**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

<u>Pages 291–297 • Mitra Istiar Wardhana, Gunawan Susilo, Fery Dwi Ramadhani</u>

114 DOWNLOADS

Download fulltext

Communication St
City

Back to top

<u>ting Cultural Tourism Destinations in Semarang</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 298–335 • Marhanani Tri Astuti

108 DOWNLOADS

Download fulltext

### <u>Visual Terror: A Warning Picture of the Adverse Effects of Smoking for Health on Cigarettes Package in Indonesia</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 336–343 • Novian Wahyu Firmansyah

94 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### Malang Local Culture Expression: Interior Aesthetic Elements and Ceramic Art Creation

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 344–352 • Ponimin ., Badrul Bin Isa, Okta Viviana Asmi Nusantari

90 DOWNLOADS

Download fulltext

### <u>Design of Tourism Mountain Travel Luggage Based on Augmented Reality</u> <u>Technology As a Media Optimization of Tourism Facilities</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

<u>Pages 353–361 • Richi Muammar Andini, Moch. Abdul Rohman, Heppy Jundan Hendrawan</u>

89 DOWNLOADS

Download fulltext

#### **Dhemes Concept on Visual Branding of Laweyan Batik Surakarta**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 362–388 • Pranti Sayekti, Dharsono ., Guntur ., Ahmad Adib

59 DOWNLOADS

Download fulltext

### <u>Achieving Interactive-Transactional Stage, A Study of Surabaya.go.id Homepage</u> <u>Design</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 389–399 • Rika Febriani, Ani Wijayanti Suhartono

60 DOWNLOADS

Download fulltext

Back to top

Pages 400-404 • Abdul Rahman Prasetyo, Mohammad Makmun Qomar

82 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

#### **Acculturation of the Hindu Muslim Identity in the Figure Puppet Krucil**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 405–412 • Rudi Irawanto

159 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

#### **Daily Score Cards on Android Smartphones**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 413–426 • Rully Aprilia Zandra

72 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

#### The Design of Bali Island Tourism Animation As a Media for Promotion of Tourism

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 427–433 • Rakha Bayu Pratama, Andy Pramono, Joko Samudro

102 DOWNLOADS

Download fulltext

### <u>Creativity of Lighting Industry in the Interior Design for a Thematic Café Resto in the Disruptive Era</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 434–449 • Sri Fariyanti Pane

215 DOWNLOADS

Download fulltext

#### The Role of Instituations in the Development of Fine Arts in Pasuruan Raya

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 450–455 • Sumarwahyudi .

44 DOWNLOADS

Download fulltext

### <u>Topeng Patih Dance: A Manifestation of the Beginning of Human Life in the Malang Mask Puppet's World</u>

INTERNATIONAL CONFF Back to top SIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 456–469 • Soerjo Wido Minarto, Kelik Desta Rahmanto

99 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### The Existence of The Reading Community and Its Effect in Improving Human Resources Quality

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 470–483 • Wahyu Handayani Setyaningsih, Mery Kharismawati

102 DOWNLOADS

Download fulltext

### Introducing the Cooking Process of Gresik's Traditional Food Through Pictorial Book Integrated with Augmented Reality

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 484–492 • Trias Widha Andari, Rizky Noviasri, Irni Resmi Apriyanti

69 DOWNLOADS

Download fulltext

#### **Exploration and Experimentation in Modern Art: Painting in a Personal Style**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 493-502 • Triyono Widodo

69 DOWNLOADS

Download fulltext

#### **Dinoyo's Ceramic Mascot As a Support of Brand Identity**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

<u>Pages 503–513 • Yon Ade Lose Hermanto, Rahmi Rabani, Pujiyanto .</u>

97 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### Ketenger Tourism Village Logo Design

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 514–523 • Fariza ., Wahyu ., Arizal .

56 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### <u>Curriculum Management and Graduate Outcomes in the Animation Game Study</u> <u>Program</u>

**INTERNATIONAL CONFF** 

Back to top

SIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 524–531 • Wida Rahayuningtyas, Andy Pramono, Sumarwahyudi ., Robby Hidajat, Mitra Istiar Wardhana

81 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

#### **2D Animation Design of Freshwater Lobster Cultivation**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 532–537 • Yusuf Waluyo Putranto, Joko Samudro, Mitra Istiar Wardhana

78 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

#### **Changing The World By Games: An Approach to Solve Problems**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 538–546 • Ima Kusumawati Hidayat, Dimas Rifqi Novica, Arif Sutrisno

171 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### Ombak Gong (A Study on the Aesthetic of Javenaese Gamelan Gong Accoustic in the Digital Music Era)

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 547–556 • Hartono .

103 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### Optimizing Curatorial Rules in Performing Arts Festival: Strategy to Sustain Cultural Values in Disruptive Era

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 557–564 • Irawati Kusumorasri, Nanik Sri Prihartini, Bambang Sunarto

72 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### The Effectiveness of Interactive Learning Media Based on Edutainment in Writing Skills for Text Procedure

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 565–575 • Kustyarini ., Sri Utami, Endang Koesmijati

85 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### Map of Art Development of Batu City in Indonesia

**INTERNATIONAL CONFF** 

Back to top

SIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 576–589 • Lilik Indrawati

66 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### The Meaning of Color and Its Symbol of Strength in the Exhibition" 17/71: Goresan Juang Kemerdekaan"

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 590-599 • IY Purnama

115 DOWNLOADS

Download fulltext

### Representation of the Social Dynamics of Ex-Localization Communities in Doll's Batik, Surabaya

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 600–614 • Aniendya Christianna, Mariana Wibowo, Poppy Firtatwentyna Nilasari

69 DOWNLOADS

Download fulltext

### <u>Paradigm of Visual Communication of Sticker Design in the Age of Industrial</u> <u>Revolution 4.0</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

<u>Pages 615–622 • Andika Agung Sutrisno, Andhika Putra Herwanto, Dimas Rifqy Novica</u>

84 DOWNLOADS

Download fulltext

#### **Aesthetic Composition in Portrait Photography**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 623–630 • Andhika Putra Herwanto

94 DOWNLOADS

Download fulltext

### <u>Development Educational Material Topeng Malang with the Augmented Reality for Supporting Character</u>

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

<u>Pages 631–639 • Andy Pramono, Wida Rahayuningtyas, Betty Dewi Puspasari, Adzrool Idzwan Hj. Ismail</u>

87 DOWNLOADS

Download fulltext

Transforming the T
INTERNATIONAL CONFE

lek Game Using ATUMICS Method

**\_SIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES** 

Pages 640-650 • Arif Sutrisno

150 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### **UM's Mascott Design for Supporting Brand Identity**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

Pages 651–663 • Annisa Larasati, Yon Ade Lose Hermanto, Sarjono .

137 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### **Ideology Behind Malay Gravestone Artifacts**

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ART, DESIGN, EDUCATION AND CULTURAL STUDIES

<u>Pages 664–675 • Pujiyanto ., Robby Hidajat, Andy Pramono, Sarjono .</u>

211 DOWNLOADS

**Download fulltext** 

### Contact

Email <u>publishing@knowledgee.com</u>

Phone +971 4 4227043

Address Knowledge E

Office 4401-04

Jumeirah Bay X2 Tower

Jumeirah Lakes Towers (JLT)

P.O. Box 488239 Dubai, UAE

### Follow us

@KnePublishing

facebook.com/KnowledgeEGlobal

Youtube Youtube

in <u>KnowledgeEGlobal</u>

<u>Knowledge E from</u> <u>our corporate page</u>



 $\ensuremath{\text{\fontfamily{0}}}$  2015 - 2021 Knowledge E, unless otherwise stated.









# Certificate

No. 11.10.2/UN32.2/DK/2019
This is to certify that

### Poppy Firtatwentyna Nilasari

has participated in International Conference on Art, Design, Education and Cultural Studies (ICADECS) 2019 "Articulating Art, Design, and Education to Reinforce Cultural Sustainability in Disruptive Era" Organized by Art and Design Department - Universitas Negeri Malang on October 11-12, Aula A3 UM, Malang - Indonesia

as a

Presenter

Malang, October 11, 2019 Dean of Faculty of Letter

Prof. Utami Widiati, M.A., Ph.D.





#### **Conference Paper**

### Sustainability of Betang House's Cultural Wisdom in Central Kalimantan

Laksmi K. Wardani', Ronald H.I. Sitindjak', and Poppy F. Nilasari

Interior Design Department Petra Christian University Surabaya, Indonesia

#### **Abstract**

Traditional Dayak houses in Kalimantan have several types of buildings that were built based on vernacular architectural traditions. The traditional house represents past ways of living and building which are full of cultural wisdom and values. The houses themselves and the cultural values they represent have been inherited, rebuilt, reshaped, and redefined in accordance with cultural and changing architectural traditions. This study aims to discover the characteristics of the cultural wisdom in the Betang Dayak Ngaju house in Central Kalimantan, along its influence on modern construction practises. Descriptive analysis was conducted to discover the wisdom of symbolic meanings and the various forms of sustainability in the present. The results showed that the Betang house displays a combination of ancient vernacular traditions and foreign architectural traditions that apply the typical *Batang Garing* metaphor as a core concept that illustrates the structural unity between the house and its environment.

Keywords: Vernacular Architecture, Sustainability, Traditional House's, Dayak Tribe

Corresponding Author: Laksmi K. Wardani' laksmi@petra.ac.id

Received: Month 2020 Accepted: Month 2020 Published: Month 2020

### Publishing services provided by Knowledge E

© Laksmi K. Wardani' et al. This article is distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License, which permits unrestricted use and redistribution provided that the original author and source are credited.

Selection and Peer-review under the responsibility of the ICADECS Conference Committee.

#### 1. Introduction

Indonesia is a country rich in traditional architectural heritage. Each traditional architecture has different characteristics in each region in Indonesia. There are some that survived their authenticity through the same typical form, there are also some that have undergone acculturation, appearing syncretic with the new styles, and there are others that were lost in time. This paper aims to describe the characteristics of traditional houses in Central Kalimantan, which are examined for their meaning in the present situation, and are followed by an analysis of the sustainability of their forms in today's new buildings.

Kalimantan is a large archipelago in Indonesia which is inhabited by seven large tribes scattered both in the inlands and by the rivers, namely the Dayak Ngaju, Dayak Apu Kayan, Dayak Iban, Dayak Klemangan, Dayak Murut, Dayak Punan, dan Dayak Ot Danum. Ngaju Dayak is divided into four tribes namely Dayak Ngaju, Dayak Ma'ayan, Dayak Dusun, Dayak Lawangan [1],[2]. The word *Ngaju* has the meaning of the mountain

**□** OPEN ACCESS



people or also known as the headwaters of the river [3], there are also connotations as backwardness and limitations [4]. The development of the Dayak Ngaju culture is inseparable from the influence of Hinduism, Islam, Christianity, Catholicism, and even the influence of China with the discovery of various Chinese glassware from 14th century [5].

The Ngaju Dayak tribe has a cultural heritage in the form of traditional houses that still survive even though Central Kalimantan has been influenced by Hindu, Islamic, Chinese, and colonial Dutch culture. The Betang House is the hallmark of the traditional Ngaju Dayak tribe. This house reflects the values, outlook on life and beliefs of the Ngaju Dayak community. The cultural values inherent in the Betang house building were inherited (the building is still original), rebuilt (a replacement building), re-interpreted (replicated with the *betang* form), and reshaped into a new form in the succession of sustainability and changing architectural traditions in the present. For this reason, the purpose of this research is to discover the wisdom of past cultural values in the Betang Dayak Ngaju house in Central Kalimantan which can be used as a reference for analysis to find its continuity in new buildings.

#### 2. Research Method

This research is a qualitative research using a cultural approach, which explains in a description of A certain phenomena more flexibly. The object of the study was determined based on the following criteria: 1) the original building still represents the shape of a *betang* house and a new building with a new function, 2) the physical condition of the building is still good, 3) accessibility factors, and 4) consideration of research time. Noting these considerations, a research sample was established, namely the Betoi Tumbang Toyoi house in Malahui Village, Gunung Mas district and the Betang house at the Governor's Office in Central Kalimantan Province Palangkaraya. These two research samples represent the characteristics of the original building and the new building with new functions. Data was collected through field observations, interviews and literature review. The data findings were then analyzed descriptively to discover the wisdom of the meaning of traditional buildings and the various forms of sustainability or changes in the present.



#### 3. Findings and Discussion

#### 3.1. Main Concept of Batang Garing

Traditional houses as a complex structure are closely related to their human inhabitants and their natural environment. There was a typical metaphor used by humans in the past to describe and represent structural unity between humans and their natural environment. The Ngaju Dayak people have faith in a *Ranying Hatall* (a masculine God) and *Jata* (a feminine God). The people believed that in the The beginning there was a fight between the male *tingang* bird (or also called the rhino hornbill / Buceros Rhinoceros) and the female *tingang*. The two birds were fighting for fruits and leaves from the *Hayat* Tree called *Batang Garing* [Figure1]. The battle was streaked until the first human descended to earth. This myth was connoted in a religious symbol in the form of *Batang Garing*, consisting of a pair of *tingang* birds, a pot, several gongs, and spears.

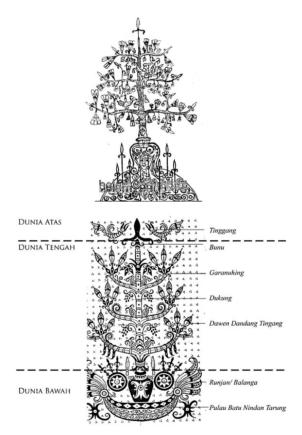


Figure 1: Batang Garing symbol in various forms [7], [8]

The *Batang Garing* becomes a religious symbol, referring to human efforts to involve themselves in a transcendent reality and as a way they become close to God, so as to avoid His wrath [6]. *Batang Garing* is also a tree in the forests of Borneo. This tree



is processed by the Dayak people through aesthetic and mythical experiences as a sacred tree in the myth of human creation. Hence, *Batang Garing* is a symbol of the tree of life. *Batang Garing* is also a tree in the forests of Borneo.

The meaning of the *Batang Garing* was told from the speech of the Balian or Pisor, the Hindu Kaharingan spititual leader who led the ritual. Spear-shaped *Batang Garing* points up with the urn at the bottom. The spear facing up symbolizes *Ranying Pandereh Bunu* pointing to *Ranying Hatalla Langit*, while the urn called *Katalatah* or *Balanga* containing holy water symbolizes *Jata Balawang Bulau* or the underworld. The *Batang Garing* is said to connect the upper and lower worlds. It is also likened to a human body that has a heart, neck, heart, nerves, uterus, and legs (Table 1).

TABLE 1: The meanings represented in a Batang Garing [7], [9]

No	Name of Symbol	Meaning of Symbol	Part	Human Symbol
1	Tingang	Burung enggang symbolizes the Ranying Hatalla Heaven, life from above	Upper World	
2	Bunu	The spearhead pointing upwards symbolizes respect for God, living by the rules of God	Middle World	Heart
3	Dukung	Spears connecting the Upper and Lower worlds	Middle World	Neck
4	Garanuhing	Each fruit has 3 pieces facing up and down, meaning that life respects those above and below	Middle World	Nerves
5	Dawen dandang tingang	Leaf-shaped leaves mean that humans must live with patience, self-control and respect for nature	Middle World	Liver
6	Runjan / balanga	Jar filled with holy water, symbolizes wealth and prosperity from God	Under Word	Womb
7	Pulau Batu Nindan Tarung	The place where the batang garing rest, symbolizing that the world is a temporary dwelling place, so don't put too much emphasis on worldly matters	Under Word	Feet

Besides *Batang Garing*, an important symbol in the Dayak Ngaju myth is *Dandang Tingang* (Figure 2). *Dandang* has the meaning of caring, while *Tingang* symbolizes



a graceful human being. *Dandang Tingang* means caring for humans or preserving human moral life. *Dandang Tingang* in the form of three-tailed hornbill with feathers that are white at the base, dark black in the middle, and white at the tip, symbolizes birth, worldly life, and the end of life /after life [8].

The relationship between Dayak Ngaju people with land / earth and forest / trees is very strong and is revealed in the Dayak custom system. There is an expression of gratitude to the earth and forests so as not to lose their growth power which results would result in human damage. Forests, the earth, rivers and their entire environment are part of life itself. The supernatural and close relationship between humans and the forest is symbolized by the myths [10], also revealed in the *Betang* house building architecture.



Figure 2: Symbollic Illustration of Batang Garing and Dandang Tingang [8]

### 3.2. Findings of Cultural Heritage Data of Betang Houses in Central Kalimantan

Central Kalimantan Province has 14 districts / cities. Each regency /city has a *Betang* house. There are buildings that are still in good condition, others are bad, some have been partially or completely replaced, and there are new buildings that adopt the old form. Some of them that are only in the form of replicas. The data discovered in this research are as follows.

- Original Betang houses that are in good physical conditions include Betang Konut in Murung Raya, Betang Ojung Batu in Lamandau, and Betang Toyoi Tumbang Malahoi in Gunung Mas Regency;
- Original houses in poor physical condition include Betang Tumbang Gagu in East Kotawaringin, Betang Tumbang Korik and Betang Tumbang Anoi in Gunung Mas Regency.
- Replacement buildings include Betang Buntoi on Pisau Island Betang Sei Pasah and Betang Tumbang Bukoi in Kapuas, Betang Nihan and Betang Tambau in North Barito.



- Buildings in the form of *Betang* replicas include Betang Mandala Wisata in Palangkaraya City, Betang Pasir Panjang in Kotawaringin Barat, Betang Patendu in Katingan, and and Betang Lewu Museum in East Barito.
- New buildings in the form of longhouses include the Governor's office and the National Dayak Customary Council Secretariat [11].

A *Betang* house is a long and wide house that is square in shape. *Huma Hai*, which means a big house, is a term for a longhouse in Ngaju Dayak language. The size of Betang varies, depending on the number of household heads who inhabit the house. There are only 10-20 families and some *betang* houses can accommodate more than 100 households. There was

initially only one unit of *betang* in a village that was built as a dwelling for all the residents. However, in its development till the mid-16th century there were villages that had 2-3 small-sized *betang* [12]. The Ngaju Dayak people always built *betang* on the banks of the river. The *betang* can be called a tribal house because it is inhabited by several generations of families led by a tribal chief called *Bakas Lewu*. The characteristics of the *betang* house are: it is inhabited by several families based on "lineage", surrounded by a wall / fence, shaped like a longhouse, faces the river, made of wood and the architecture of the building is influenced by several cultures.

The *Betang* house consists of several separate living areas with two types of spatial organizations. The first type is characterised by living spaces arranged in a row extending to the back, while the front is a porch or open veranda directly facing the outside of the building. There is also an alley / hall enclosed by walls extending from one end to another end and is used as a gathering space with the whole family. The second type consisted of living spaces arranged in two parallel rows front and back separated by the alley / hall in the middle, in which the living spaces are situated in parallel extending and facing each other. This wide alley / hall is usually used as a public space like a hall. In this alley, domestic activities are carried out. It functions meeting place for citizens, rituals and ceremonies [13]. The following detailed discussion describes the buildings that are still in very good condition, taking *Toyoi Betang* as the sample to represent this category. It is still actively functioning as a residence for the community in Gunung Mas Regency.

Betang Toyoi Tumbang Malahoi is located in Rungan District, Gunung Mas Regency, Central Kalimantan Province. The Toyoi Betang faces the Baringai River, a tributary of the Rungan branch of the Kahayan river. The Toyoi Betang house is located in the middle of a Tumbang Malahui village settlement with a land area of 39.04 m and a length of 62.11



m. The *betang* is made of ironwood as the main material and construction because of its high quality. Betang Toyoi has a large room measuring 20 meters and a width of 10 meters. There are four rooms each to the left and to the right of the entrance. Formerly, the Toyoi Betang was inhabited by several family heads so that if added together there were dozens of people living and doing activities in it. Now there are only ten inhabitants left.

The *Betang* Tumbang Toyoi facade is a stilt house with a gabled roof. *Betang Toyoi* has been renovated by the Central Kalimantan Provincial Government three times, namely in 1990 that included the renovation of the Betang floor, then in 1995 and 1997 the renovation was made to add the *Betang* wall with ironwood. The use of pegs on the roof was maintained according to the original. The *Betang* building consists of three parts, namely the roof, body (wall), and underneath. All of them use ironwood as the main material.

The *Betang* building is divided into several rooms with pillars or columns called *jihi*. The division of the rooms is carried out by a grid system, according to the position of *jihi* poles. Parts of space in the Betang house include:

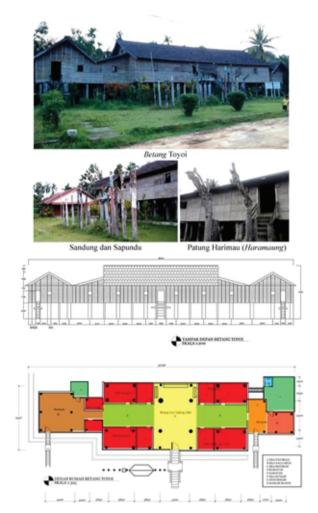
- 1. The Los / Luhing Adat /Balai Parung Room, the room that is entered the first time from the main door, located in the middle of the betang house. It is the largest room in the Betang that functions as a multipurpose public space, among others as a place to receive guests, a family gathering place, to talk and event for traditional meetings. It is the center or axis of the building because it is where people gather and do various kinds of social and religious activities.
- 2. Bilik/Karung are sleeping rooms located along the aisles on the left and right of the Los room. Activities carried out in the cubicle are associated with resting. Booths are used to store heirlooms. The rooms are arranged in a row along the Betang building. The positions of children's and parents' bedrooms were placed with certain rules. Parents' bedrooms should be at the beginning point of the river's flow and the youngest child's bedroom must be at the very end of the river's flow, so parents and youngest's bedrooms cannot be flanked and if they are violated they will be considered disastrous for the whole house.
- 3. *Sami*, a cubicle that functions as a guest room where people need to use to perfrom their activities
- 4. Lawang Kuwu, a special room for a beloved girl from an esteemed family who is kept in seclusion until she is married. During the seclusion, the girl was given



lessons about personality, ethics, customs, manners, gentleness, and the skills of a princess such as knitting, sewing, and weaving.

5. The kitchen is a room located on the left and right ends of the betang house, used for cooking, preparing food, and washing.

Betang is a cultural center, a center for ritual, social and personal activities for the Dayak Ngaju people. Sacred ritual ceremonies are held in the courtyard and inside the Betang house. Daily activities such as social activities, work, cooking, deliberation (traditional meetings) are also carried out in the house. In this house, the education of the values and philosophy of life is hereditary in lives of the people. All the inhabitants daily mingle and attempt to maintain harmony between themselves, so that the tradition and the spirit of unity in the Dayak community could be preserved.



**Figure** 3: Building facade shape, front view, and spatial organization of *Betang Toyoi Tumbang Malahoi*. Betang houses apply a typical Batang Garing metaphor, which is vertically divided into three -world structure [9].



#### 3.3. Continuity of Betang Houses in Public Building Workspaces

The *Betang* house in the physical sense, is the environment that most determines the life of the Ngaju Dayak community. Betang house will always be tied to the natural environment and culture of the people. The symbolic content of the cultural environment is assimilated to the needs of the Ngaju Dayak community today. A shift in values ensues, but is more rational while maintaining traditional cultural heritage. The *Betang house* contains high spiritual value in its form structure, its presence is in harmony with the demands and needs of modern society today. It is a cultural center, a center for ritual, social and personal activities for the Dayak Ngaju people. Sacred ritual ceremonies were held in the yard and inside the *Betang* house. Daily activities such as socializing, working, cooking, deliberating (traditional meetings) are also carried out in the house. In the *Betang* house, there is an education of values and philosophies of the people's lives for generations. All the inhabitants of life mingle and try to maintain harmony between them, so that the tradition and the spirit of unity of the Dayak community does not fade easily.





Figure 4: Betang House in the Palangkaraya Governor's Office [9]

The *betang* house in the Palangkaraya Governor's Office environment is one of the new buildings that implements traditional building forms with new functions. This new building functioned in 2015 as a temporary office. The building is in the form of a long house using new materials, in contrast to the *Betang Toyoi* that was made of ironwood.



Jihi poles have been replaced by concrete columns. The walls are made of brick walls finsihed with paint, having ironwood material only on body parts of the walls. Likewise, the floor also uses ironwood that is younger than the ironwood in Betang Toyoi. The roof is of shingle form. The spaces in this betang house consist of large public work spaces such as the Los / Parung hall and small private work spaces. A large workspace is located in the middle. To the left and right corners there are four smaller workspaces that resemble the bilik – bilik / karung. There are two main entrances, namely on the left and right. There is no entrance in the middle like the in the Betang Toyoi. More private and smaller office spaces are used by division leaders for work activities and small meetings. As for the large room, it is used by the staff for work activities and overall meetings. Analysis of the continuity of the betang house in the Palangkaraya Governor's office are as follows (Table 2).

TABLE 2: Analysis of Betang House Continuity in the Palangkaraya Governor's Office [8], [1]

ASPECT		T	Betang Toyoi in Malahoi Village		Betang in Governor's Office Complex	
		, 1	SYMBOL	COLOUR	SYMBOL	COLOUR
Building Orientation and Direction	Orientation	1	River, Mountain	Access, transportation	Road	Access and
	Direction		East	and communication, Sacred, God's authority The spirit of hard work, In harmony with around	West	transportationOtorit as Pemerintah Land efficiency In harmony with the environment
	Location		Extends upstream and downstream		Lengthwise in the direction of the road	
Ö	Neighborhood / complex		Linear		Cluster	
Building Form and Structure	Form		Stage, long	Harmony with others, mutual cooperation, tolerance	Stage, long	Harmony with others, mutual cooperation, tolerance
	Structure	Up	Single and angled gable roof	Human relations with Ranying Hatalla. Protection	Gable compound (multilevel)	Protection
		Middle	Wall boards, bark and rattan	Human relations with others	Brick walls covered with wooden boards	Human relations with others are productive
		Down	Underneath the floor, consitign of foundations, jihi poles and ironwood basins	relationship between human and nature (earth)	Underneath in the form of concrete foundations and pillars resembling ironwood	Waiting Area
Organization and Circulation	Layout	Form	Symmetrical rectangle The central room as the center		Symmetrical rectangle The central room as the center	
	Spaces	Public Space	Balai parung, karayan (eka kuman),	Balance Harmony Sacred-profane	Large work space	Balance Harmony Tolerance Discussion
		Private Space	Bilik (eka batiroh)		Small work space	
		Transitional Space	Henderasi		Teracce	
		Sacred Space	Balai parung, bilik		Leader's Office	
		Profane Space	Karayan, henderasi		Public Spaces	
Spatial Enclosures	Down	Floor	Ironwood board, vertical floor pattern arrangement	Interaction Humans as environmental stewards	Ironwood board, vertical floor pattern arrangement	Place for foothold and work
	Middle	Wall	Ironwood board, bark, rattan. Horizontal and vertical wall patterns	Milestone Connector Responsible	Painted wooden boards. Vertical wall pattern	Protection Productivity
	Above	Ceiling	Exposed, visible structure	Sacred Deity Strong ties	Covered ceiling. Shield-shaped ceiling	Security



#### 4. Conclusion

The form and structure of the traditional *Betang* house conveys the thoughts of the Dayak Ngaju people about the macrocosm and microcosm, where the universe is divided into three parts, namely the Upper World where *Ranying Mahatara Langit* lives, the Middle World where humans stand and undergo their activities, and the Lower World which is believed to be the residence of *Bawin Jata Balawang Bulau*. The house is a symbol of the wider world that is outside. The Upper World is sacred, heavenly, symbolizing the divinity of God who created the universe and provided protection. The Middle World is a place where humans interact with family, fellow tribes, or migrants (foreigners). It also symbolizes people's hard work and productivity to meet their daily needs. The Lower World symbolizes worldly mortality, warfare, and even death. The Middle World is the connector of the two paradoxical or opposing realms, a meeting point between the two opposing elements so as to create a balance. These findings indicate that the Betang house displays a combination of ancient vernacular traditions and foreign architectural traditions that apply the typical *Batang Garing* metaphor as a core concept that illustrates the structural unity between the house and its environment.

The continuity occuring in new buildings (re-formed into new forms) contains new meanings according to the function of the building with the activities of people working in them. New interpretations were produced in accordance with current contextual thinking (redefined according to the era). In the context of sustainability, there is a tug of war on the reform of cultural norms. On one hand the people do not want to let go of past cultures, on the other hand they must adapt to current needs. Buildings for working activities differs from buildings for domestic ritual activities. Although the facade maintains the form of a long house, the meaning can undergo changes. Interpretation of meaning will always adjust to human activities which will always change with each period of time. Meaning arises due to consideration towards increasingly complex human activities. For this reason, the preservation of cultural heritage for future generations is needed: 1) The discovery and deep understanding of the wisdom behind the symbolic meaning of the building; 2) Maintenance for the continuity of existing traditional houses; 3) The institutional role of the house in social life, both as the building owner and the relevant governmental institutions involved in maintaining cultural heritage; and 4) Effective communication for cultural interests and understanding of symbolic meaning to the wider community that is useful for creating new forms of development.



#### **Acknowledgements**

This article is the result of research conducted in 2019 and funded by the Ministry of Research, Technology and Higher Education, Republic of Indonesia.

#### References

- [1] Riwut, T. (2003). *Maneser Panatau Tatu Hiang Menyelami Kekayaan Leluhur*. Palangkaraya: Pusaka Lima.
- [2] Iban, O. (2014). Batang Garing: Realitas Transenden, Estetika Ragam Hias, dan Simbol Identitas Dayak Ngaju. Yogyakarta: Sekolah Pascasarjana Universitas Gadjah Mada.
- [3] Scharer, H. (1963). *Ngaju Religion The Coception of God Among A South Borneo People*. The Hague: Koninklijk Instituut voor Taal, Land-en Volkenkun, Translation series 6.
- [4] Chambert-Loir, H. dan Reid, A. (2002). *Kuasa leluhur: Nenek Moyang, Orang Suci dan Pahlawan di Indonesia Kontemporer*. Medan: Bina Media Perintis.
- [5] Rusan, A. S., et al. (2006). Sejarah Kalimantan Tengah. Palangka Raya: Kerjasama Lembaga Penelitian Universitas Palangka Raya dan Pemerintah Provinsi Kalimantan Tengah.
- [6] Eliade, M. (2005). *The Myth of the Eternal Return: Cosmos and History*. Princeton: Princeton University Press.
- [7] Sangalang, I., Endang T. S. D. and Muhammad F. (2015). *Understanding Space Based on the Symbol of Batang Garing on Dayak Ngaju House*. Surabaya: Institut Teknologi Sepuluh November.
- [8] Ilon, Y. N. (1987). *Ilustrasi dan Perwujudan Lambang Batang Garing dan Dandang Tingang*. Palangkaraya.
- [9] Widjaja, M. U. dan Laksmi K. W. (2016). Makna Simbolik pada Rumah Betang Toyoi Suku Dayak Ngaju Kalimantan Tengah. Surabaya. Universitas Kristen Petra Dimensi Interior, Surabaya: LPPM Universitas Kristen Petra, pp. 90-99.
- [10] Ukur, F. (1994). Kebudayaan Dayak Aktualisasi dan Transformasi: Makna Religi dari Alam Sekitar dalam Kebudayaan Dayak. Jakarta: PT. Gramedia Widiasarana Indonesia, pp. 66-75.pp
- [11] Widjaja, M. U. (2016). *Makna Simbolik Pada Interioe Rumah Betang Suku Dayak Ngaju di Kalimantan Tengah*. Pp. Surabaya: UK Petra, pp. 90-99



- [12] LSM PBBKT. (2003). *Adat Istiadat Dayak Ngaju*. Palangkaraya: LSM PBBKT,pp. 50-57.
- [13] Wuisman, Jan J. J., Masadalam, M., Peter J. M. N. and Vletter M. D. (2002). *Masa Lalu dalam Masa Kini: Arsitektur di Indonesia*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, pp. 60-66